

87

Boletín académico y cultural

Facultad de Filología. UCM



del 21 de octubre al 3 de noviembre



Encuentros de Otoño

Juan Gómez Bárcena

El estudio de la Literatura y la vocación de escritor



¿Cuándo?

Martes, 22 de octubre. 15'00 horas



¿Dónde?

Salón de Actos del Edificio D

Pedro Mairal (Buenos Aires, 1970) es autor de novelas como Una noche con Sabrina Love (1998), El año del desierto (2005), El año del desierto (2008) y La Uruguayaya (2016), además de libros de cuentos y de poesía. El gran surubí (2013), una novela escrita en sonetos, puede leerse en el siguiente enlace:

<http://pedromairal.blogspot.com/2014/10/el-gran-surubi-completo-online.html>

Organiza: Sección de Literatura Hispanoamericana

Más información: Agenda Académica y Cultural de la Facultad de Filología



@FilologiaUCM



Facultad de Filología



filologiaUCM

Más información en la **Agenda académica y cultural**

<http://filologia.ucm.es> #Filologiaescultura

Enviar información para los próximos boletines: vdbcrifilologia@ucm.es



Congreso internacional Primo Levi (1919-2019): Memoria y escritura



¿Cuándo? 23-25 y 28 de octubre

¿Dónde? Salón de actos del Edificio D

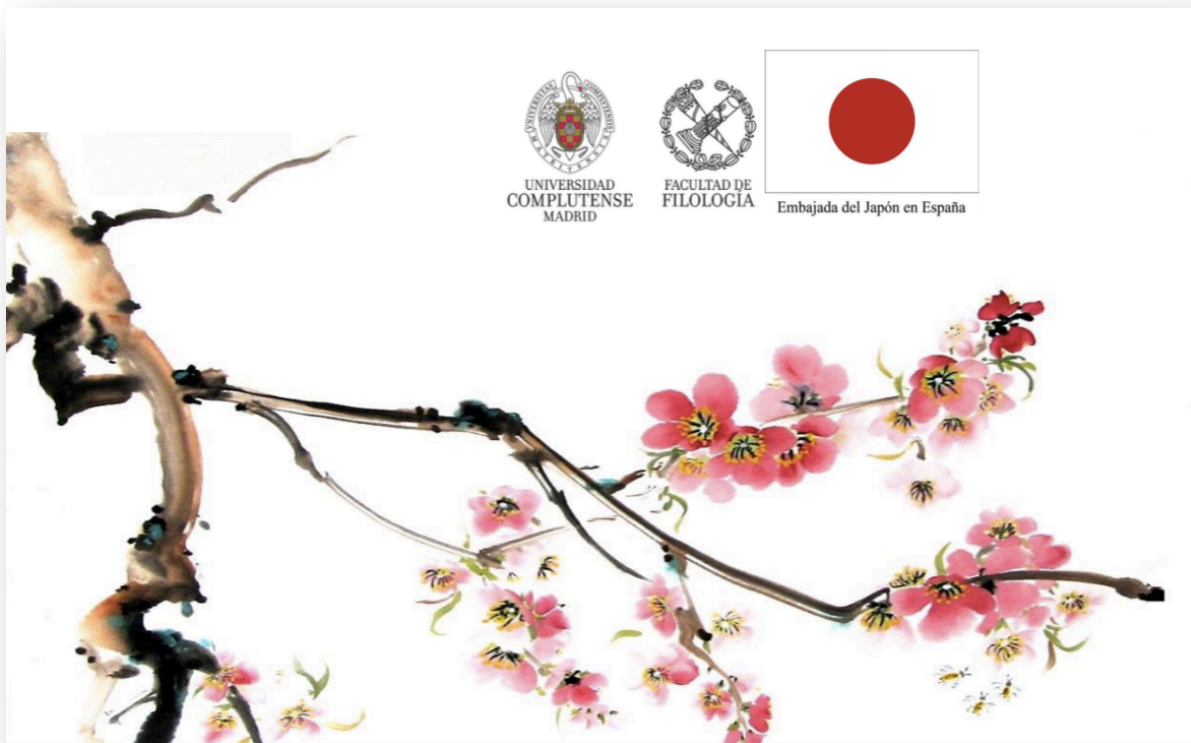
Directores: Elisa Martínez Garrido, Javier Fernández Vallina y José Antonio Zamora (IFS-CSIC).
Organiza: Proyecto «Sufrimiento social y condición de víctima» del Instituto de Filosofía (IFS-CSIC),
Facultad de Filología UCM, ERFITEI, Instituto Italiano de Cultura y Casa Sefarad.
Más información: Agenda Académica y Cultural de la Facultad de Filología

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.
Filología. vdberifilologia@ucm.es

 @FilologiaUCM

 Facultad de Filología

Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>



Conferencia

Mizuho Narita

Variación del yo en el japonés y sus manifestaciones en la literatura



¿Cuándo?

Miércoles, 23 de octubre. 12'30 horas

¿Dónde?

Aula A-312. Edificio A

La profesora Mizuho Narita es Profesora titular en el Departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad de Estudios Extranjeros de Kobe, experta en traducción de literatura japonesa así como en literatura hispánica y su traducción al japonés (especialmente de los autores Carlos Fuentes y José Donoso). Ha publicado numerosos artículos sobre traducción y aprendizaje del japonés para españoles, ha colaborado en el *Gran Diccionario Español-Japonés* (2015) y ha sido encargada en los programas “Español en la tele” y “¿Viajamos juntos?”, del canal educativo de NHK (Nippon Hoso Kyokai, Asociación japonesa de radiodifusión).

Organiza la Sección de Asia Oriental

Con la colaboración de la Embajada de Japón en España.

Más información: Agenda Académica y Cultural de la Facultad de Filología

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.
Filología. vdberifilologia@ucm.es

 @FilologiaUCM

 Facultad de Filología

Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>



Encuentros de Otoño

Diego Trelles Paz

La novela policial alternativa latinoamericana



¿Cuándo?

Miércoles, 23 de octubre. 15'00 horas



¿Dónde?

Aula E-212

Diego Trelles Paz (Lima, 1977) es un escritor peruano autor de las novelas *El círculo de los escritores asesinos* (2005), *Bioy* (2012, Premio Francisco Casavella, Finalista del Premio Rómulo Gallegos) y *La procesión infinita* (2017). Además, cabe destacar su libro de cuentos *Adormecer a los felices* (2015). Por otra parte, en su labor como crítico se ha ocupado de la novela policial latinoamericana, sobre la que publicó *Detectives perdidos en la ciudad oscura. Novela policial alternativa en Latinoamérica. De Borges a Bolaño* (2017).

Organiza: Sección de Literatura Hispanoamericana

Más información: Agenda Académica y Cultural de la Facultad de Filología

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.
Filología. vdberifilologia@ucm.es

 @FilologiaUCM

 Facultad de Filología

Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>



Encuentro con Mauricio Kartún Dramaturgo argentino, autor de “Terrenal”



¿Cuándo? **Miércoles, 23 de octubre. 17'00-20'00 horas**

¿Dónde? **Aula A-47**

Mauricio Kartun es un dramaturgo y director de teatro argentino. Ha recibido numerosos premios en su extensa carrera. Algunas de sus obras son: *El niño argentino*, *Chau Misterix*, *El partner*, *La casita de los viejos*, *Sacco y Vanzetti*, *La Madonnita*, *Ala de criados*, *Salomé de chacra* y *Terrenal*. Pequeño misterio ácrata, que en estos momentos se está representando hasta el 3 de noviembre en el teatro La Abadía (<https://www.teatroabadia.com/es/archivo/558/terrenal.-pequeno-misterio-acrata/>).

Una oportunidad única para escuchar a uno de los dramaturgos argentinos más reconocidos e interesantes de Latinoamérica, en un recorrido por su obra y por las claves de sus últimas producciones.

Organiza: ITEM

Más información: Agenda Académica y Cultural de la Facultad de Filología

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.
Filología. vdberifilologia@ucm.es

 @FilologiaUCM

 Facultad de Filología

Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>



VI JORNADAS OCTUBRE, OCTUBRE

Aranjuez, 26 y 27 de octubre



SÁBADO 26

9:00 Presentación de las jornadas

9:30-11:00 Literatura e Historia

María Zárate

Mujeres reales e imaginarias en la obra de José Luis Sampedro

Carmen Alonso

Mar del Sur. Edición y estudio genético

Alicia Pascual

Aranjuez, el Real Sitio de José Luis Sampedro

11:00 Pausa café

11:30-13:30 Economía y Pensamiento

Carlos Berzosa

José Luis Sampedro, más allá de la Economía

José Ramón Paramio

Amor y provocación. Las ideas de José Luis Sampedro en las aulas

Antonio Miguel Carmona

José Luis Sampedro, maestro de economistas, profesor de profesores

16:30-18:30 Itinerario cultural (I parte)

Los paisajes literarios de Jose Luis Sampedro

Con la colaboración musical de Matías Picciano, grupo Tango Trio

DOMINGO 27

10:30-12:30 Itinerario cultural (II parte)

Los paisajes literarios de Jose Luis Sampedro

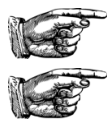
Con la colaboración musical del Grupo Aljibe



Lugar de celebración: Teatro Real Carlos III-Sala Farinelli

Jornadas académicas

VI Jornadas Octubre Octubre, en homenaje a José Luis Sampedro



¿Cuándo? del 26 al 27 de octubre.

¿Dónde? Teatro Real Carlos III. Sala Farinelli. Aranjuez

Una nueva entrega de las Jornadas "Octubre Octubre", en que se recuerda la obra y el legado del escritor y profesor Complutense José Luis Sampedro, con dos mesas redondas dedicadas a profundizar en su proyección como escritor y como economista, con la participación de la alumna del Máster en Estudios Literarios, Carmen Alonso, y su estudio genético sobre "Mar del Sur".

Organiza: Asociación de amigos de José Luis Sampedro, Foro Cívico de Aranjuez y Facultad de Filología de la UCM

Más información: <http://www.joseluissampedro.com/>

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.
Filología. vdberifilologia@ucm.es

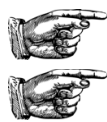
@FilologiaUCM

Facultad de Filología

Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>



Celebración II Día de las lenguas y de la traducción



¿Cuándo? Del 29 al 30 de octubre

¿Dónde? Diversos espacios del Edificio A

Más de 30 actividades para conocer un poco mejor las 46 lenguas que se imparten en la Facultad de Filología y en Idiomas Complutense. Una verdadera fiesta para poder ampliar nuestros conocimientos lingüísticos y difundir nuestros estudios por toda la UCM.

Organiza: Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales

Programa completo:

<https://www.ucm.es/filologia-actividades/dia-de-las-lenguas-y-de-la-traduccion-2019>

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.
Filología. vdberifilologia@ucm.es

 @FilologiaUCM

 Facultad de Filología

Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>



Congreso internacional VI Congreso de hispanistas y lusitanistas nórdicos



¿Cuándo?

Del 29 al 31 de octubre

¿Dónde?

Salón de Actos (edificio D)

Del 29 al 31 de octubre, Madrid acoge el IV Congreso de Hispanistas y Lusitanistas nórdicos, organizado por el Instituto Iberoamericano de Finlandia en colaboración con la Universidad Complutense. Está destinado a profesores de universidades y otras instituciones educativas de los países nórdicos, España y Portugal, además de a doctorandos del campo lusohispánico.

Participan como ponentes, entre otros, Anton Granvik, de la Universidad de Helsinki; Francisca Noguero, de la Universidad de Salamanca; Cristina Flores, de la Universidade do Minho; Emma Martinell, de la Universidad de Barcelona; Erla Erlendsdóttir, de la Universidad de Islandia; y Ken Benson, de la Universidad de Estocolmo.

La cuota de inscripción es de 40 euros e incluye el acceso a todo el congreso más las pausas del café y se realiza a través de un mensaje a comiteorganizador@madrid.fi; y las lenguas oficiales del congreso son el español y el portugués.

Organiza: Instituto Iberoamericano de Finlandia y el Departamento de Lengua Española y Teoría de la Literatura

Más información: Agenda Académica y Cultural de la Facultad de Filología

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.
Filología. vdberifilologia@ucm.es

 @FilologiaUCM

 Facultad de Filología

Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>



Conferencia

Todas íbamos a ser reinas: olvidos, exclusiones y feminismo en la Literatura Hispanoamericana



¿Cuándo?

Del 30 al 31 de octubre

¿Dónde?

Salón de Grados (Edificio A)

El **VI Coloquio Internacional de Jóvenes Investigadores de Literatura Hispanoamericana**, organizado por el personal investigador en formación del Departamento de Literaturas Hispánicas y Bibliografía y como parte del Programa de Doctorado en Literatura Hispanoamericana de la Facultad de Filología, se celebrará en la Universidad Complutense de Madrid los días **30 y 31 de octubre de 2019**. La presente convocatoria invita a la participación de estudiantes de Máster y de Doctorado, así como de doctores recientes

Todavía hoy la investigación sobre escritoras hispanoamericanas alumbró un camino literario tan zigzagueante como incompleto, que a pesar de haber chocado con virulencia con los obstáculos masculinos de los círculos literarios en su recorrido y haber frecuentado constantemente los márgenes de los mismos, deja tras de sí rastros ocultos, vedados para el crítico.

Más información: <https://cijilh.wordpress.com/>

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.
Filología. vdberifilologia@ucm.es

 @FilologiaUCM

 Facultad de Filología

Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>



II Día de las Lenguas y de la Traducción

Europa ?!

Concurso sobre cultura y lenguas de la Unión Europea



¿Cuándo? 30 de octubre. 12'30 horas

¿Dónde? Paraninfo (Edificio A)

¿Te interesa la diversidad de lenguas y culturas de la Unión? ¿Quieres poner a prueba tus conocimientos sobre cultura europea? Participa en la primera edición en [directo](#) del concurso **Europa?!** organizado por la [Dirección General](#) de Traducción de la Comisión Europea, la [Representación](#) de la Comisión Europea en España y [EUNIC España](#) y la [Universidad Complutense de Madrid](#), el próximo 30 de octubre a las 12:30 en el paraninfo de la Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid y consigue alguno de los muchos premios para los ganadores. Anímate, no es complicado. Puedes inscribirte rellenando [este sencillo formulario](#).

Si vienes al paraninfo, podrás optar a ser seleccionado para formar parte de uno de los tres equipos en el escenario (y poder ganar uno de nuestros magníficos [premios especiales](#)), o bien jugar desde el público a través de la [app Europa?!](#) (y poder conseguir también, en función de tu puntuación, uno de nuestros [50 lotes de regalos](#)).

Si no puedes venir a la Complutense el próximo 30 de octubre, podrás jugar también en directo (y, por supuesto, optar a [premios](#)) [siguiendo la retransmisión en la web](#).

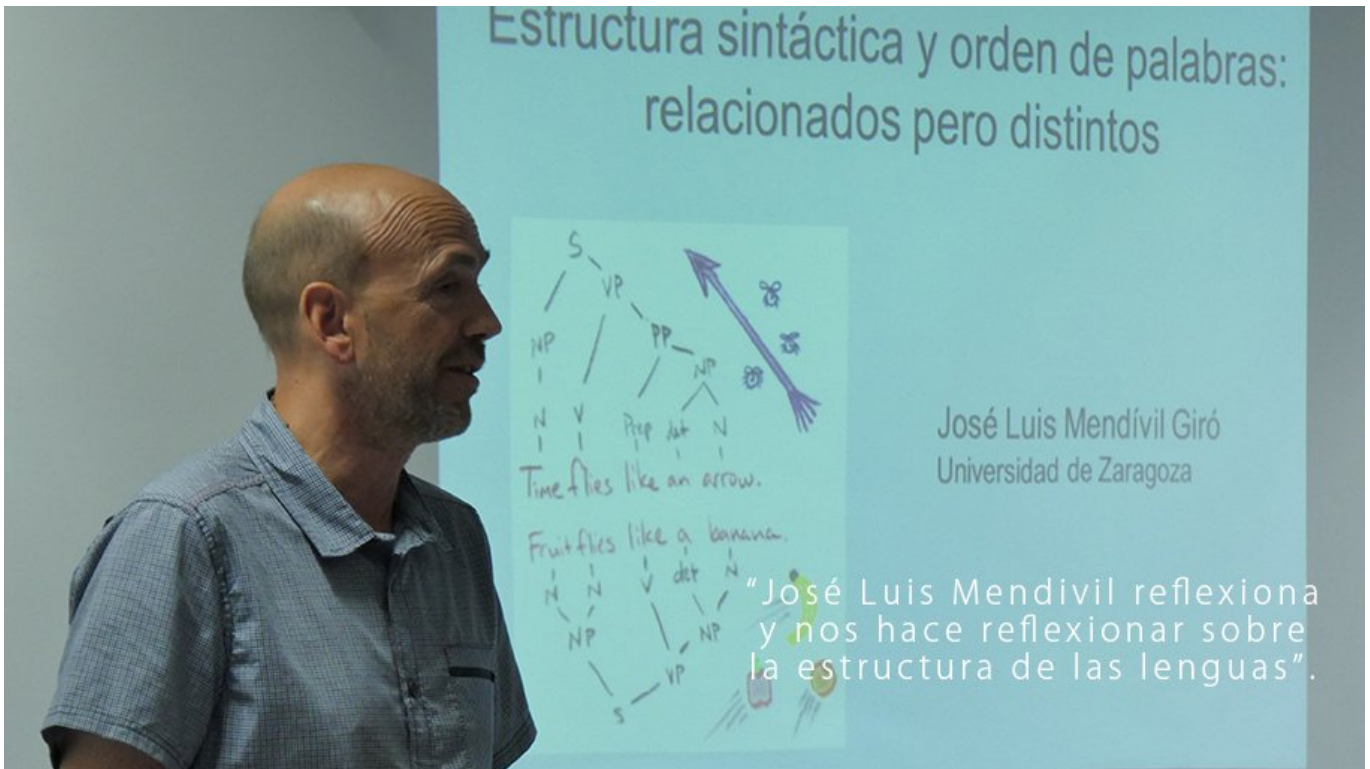
Apúntate en <https://www.europaelconcurso.eu/>

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.
Filología. vdberifilologia@ucm.es

@FilologiaUCM

Facultad de Filología

Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>



Conferencia

José-Luis Mendivil-Giró

Biología y cultura en el lenguaje: un diagnóstico y una propuesta



¿Cuándo?

Jueves, 31 de octubre. 12'30 horas

¿Dónde?

Edificio Histórico del edificio A

Catedrático del área de Lingüística General de la Universidad de Zaragoza, José Luis Mendivil Giró ha dedicado su docencia y su trayectoria investigadora a la teoría gramatical, la teoría lingüística, la morfología, la sintaxis y la lingüística histórica. Sus publicaciones recientes incluyen el libro *El cambio lingüístico: sus causas mecanismos y consecuencias* (Síntesis, Madrid, 2016) y los artículos "Is Universal Grammar ready for retirement?" (*Journal of Linguistics*, vol. 54, 2018) y "If everything is syntax, why are words so important?" (*Linguistics*, vol. 57/5, 2019).

Portal institucional: <https://janovas.unizar.es/sideral/CV/jose-luis-mendivil-giro>

Organiza: Seminario Permanente de Gramática

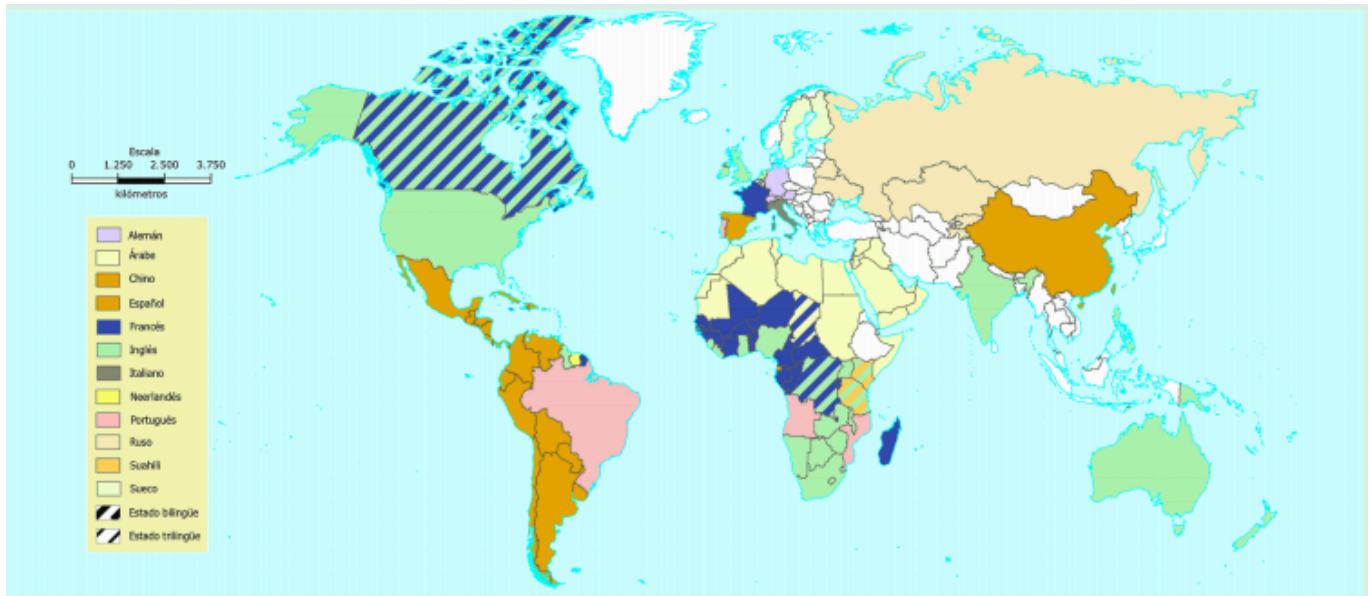
Más información: Agenda Académica y Cultural de la Facultad de Filología

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.
Filología. vdberifilologia@ucm.es

 @FilologiaUCM

 Facultad de Filología

Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>



Mesa redonda ¿Dónde hay demanda de profesores? Contextos geográficos emergentes y consolidados de enseñanza de ELE



¿Cuándo?

Jueves, 31 de octubre. 12'30 horas

¿Dónde?

Sala de juntas del Departamento de Lengua Española
(Facultad de Filología Edif. D, 1.a planta)

Participantes: Dra. Mercè Pujol Berché (Université de Perpignan), Dr. Álvaro García Santa Cecilia (Instituto Cervantes), Sr. Juan Carlos Izquierdo (Gestión Educativa Consultores)

Organiza: Máster de español como segunda lengua

Más información: Agenda Académica y Cultural de la Facultad de Filología

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.
Filología. vdberifilologia@ucm.es

 @FilologiaUCM

 Facultad de Filología

Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>

Convocatorias y ayudas

Premio Fundación SGAE

Premios de investigación: mejor tesis doctoral, mejor trabajo de investigación, ayuda para tesis



¿Plazo?

Hasta el 8 de noviembre

¿E-mail?

formacion@fundacionsgae.org

Con el objetivo de continuar impulsando la investigación universitaria en las disciplinas que rodean el hecho autoral y la creación, la Fundación SGAE pone en marcha una nueva convocatoria de estos premios de investigación.

Dirigidos a estudiantes, profesionales y académicos interesados en el estudio del sector cultural y de la creación, estos premios quieren estimular la investigación y contribuir a la generación de conocimiento en materias como la economía de la cultura, la sociología de la cultura, la gestión cultural, las políticas culturales y la comunicación y cultura, perspectivas cuyo conocimiento aplicado al sector de la creación implica una mejora en las condiciones en las que los creadores realizan y difunden su trabajo al conjunto de la sociedad. Esta convocatoria comprende premios a la mejor tesis doctoral, al mejor trabajo de investigación así como ayudas a la realización de tesis doctorales.

Más información: http://www.fundacionsgae.org/es-ES/SitePages/Programacion_Taller.aspx?i=1409&s=4

Ayudas Fundación SGAE

VIII Laboratorio de Escritura Teatral



¿Plazo?

hasta el 14 de noviembre

¿E-mail?

formacion@fundacionsgae.org

Con el objetivo de fomentar la escritura teatral y apoyar a los autores dramáticos, la Fundación SGAE convoca Concurso para la selección de participantes en el VIII Laboratorio de Escritura Teatral.

Más información: <https://www.accioncultural.es/es/ayudastraduccion>

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.
Filología. vdberifilologia@ucm.es

 @FilologiaUCM

 Facultad de Filología

Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>

Ayudas Fundación SGAE

Ayudas a la traducción de textos teatrales



¿Plazo?

Hasta el 15 de noviembre



¿E-mail?

formacion@fundacionsgae.org

Uno de los objetivos primordiales de la Fundación SGAE es la internacionalización de los creadores y sus obras. Para contribuir decididamente a que los trabajos de nuestros autores aumenten su presencia en el panorama internacional, la Fundación SGAE sigue apoyando diferentes proyectos, a los que se suma esta línea de ayudas. A través de esta convocatoria, los dramaturgos podrán solicitar un apoyo económico para la traducción de su texto a una lengua extranjera.

Más información: <http://www.fundacionsgae.org/es-ES/SitePages/AyudasDetalle.aspx?i=114>

Ayudas

Ayudas AC/E a la traducción de obra completa y fragmentos 2019



¿Plazo?

Hasta el 10 de diciembre



¿E-mail?

upcelconference@gmail.com

Las ayudas AC/E a la traducción buscan incentivar la venta de derechos a editoriales extranjeras para que publiquen creaciones literarias españolas, favoreciendo así su visibilidad y reconocimiento internacionales. Los idiomas aceptados para las traducciones son el alemán, inglés, francés, neerlandés e italiano.

- Bases ayudas a la traducción de obra completa (PDF)
- Bases ayudas a la traducción de fragmentos (PDF)

Más información: <https://www.accioncultural.es/es/ayudastraduccion>

Nuestra Facultad publica



NUESTRA FACULTAD
p u b l i c a



<https://filologia.ucm.es/nuestra-facultad-publica>

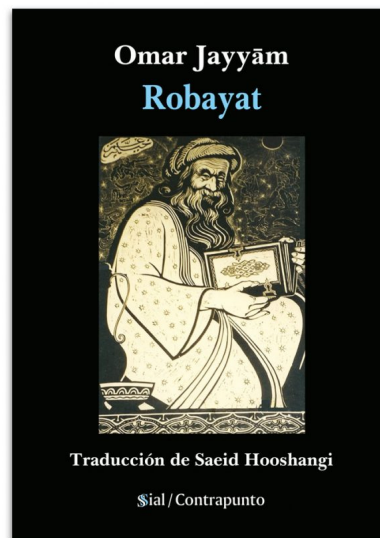
Hemos creado un portal en la Web de la Facultad para dar a conocer y difundir los libros que publican profesores, alumnos y PAS de nuestra Facultad. Los libros se pueden consultar en Internet pero también se pueden comprar en la librería ESCOLAR & MAYO de nuestra facultad, que ha habilitado un espacio particular para nuestras novedades.

Si quieres dar a conocer tus libros, escríbenos a vdberifilologia@ucm.es.
Por ahora solo contamos con tres novedades, a modo de ejemplo.



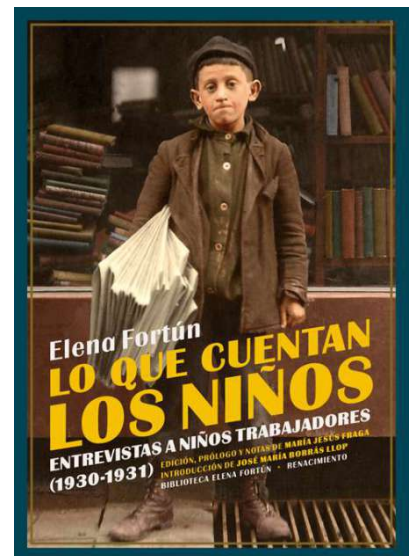
Julio Vélez Sáinz (ed.), *Hacia un primer teatro clásico el teatro del Renacimiento en su laberinto*
Madrid, Iberoamericana Vervuert, 2019

[Para saber más](#) o [comprar el libro](#)



Omar Jayyām, *Robayat*,
traducción de Saeid Hooshangi
Madrid, Sial Pigmalión, 2019

[Para saber más](#) o [comprar el libro](#)



Elena Fortún, *Lo que cuentan los niños*, edición
de María Jesús Fraga,
Sevilla, Renacimiento, 2019

[Para saber más](#) o [comprar el libro](#)

Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.
Filología. vdberifilologia@ucm.es

[@FilologiaUCM](https://twitter.com/FilologiaUCM)

[f](https://www.facebook.com/FacultaddeFilologia) Facultad de Filología

Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>

Exposición

Biblioteca de la Facultad de Filología (Edificio A)

Mujeres, amor y libertad. Libros en el Día de las Escritoras 2019

Del 14 de octubre al 1 de noviembre de 2019



Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.
Filología. vdberifilologia@ucm.es

[@FilologiaUCM](https://twitter.com/FilologiaUCM)

[f](https://www.facebook.com/FacultaddeFilologia) Facultad de Filología

Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>

Exposición

Edificio D de Filología

Tres tragedias europeas: las guerras civiles de Finlandia, España y Grecia

Del 17 de octubre al 4 de noviembre de 2019

Organiza: Instituto Iberoamericano de Finlandia

<https://madrid.fi/tres-tragedias-europeas/>



Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.
Filología. vdberifilologia@ucm.es

[@FilologiaUCM](https://twitter.com/FilologiaUCM)

[f](https://www.facebook.com/FacultaddeFilologia) Facultad de Filología

Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>

Y en las próximas semanas no te pierdas



Semana de la Ciencia y la Innovación (del 4 al 17 de noviembre)



Jornadas en Homenaje a Rafael Morales (del 12 al 14 de noviembre)

La Fundación Gerardo Diego y la Fundación Universitaria Española, en colaboración con la Facultad de Filología de la Universidad Complutense de Madrid, han organizado estas Jornadas de Homenaje a Rafael Morales (1919-2005) con motivo del I Centenario de su nacimiento.

Más información: http://www.fuesp.com/fuesp_noticias.asp?codigo=214



Vicedecanato de Biblioteca, Cultura y Relaciones Institucionales.
Filología. vdberifilologia@ucm.es

 @FilologiaUCM

 Facultad de Filología

Agenda académica y cultural: <http://filologia.ucm.es>
